Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B

TARYBOS BENDROJI POZICIJA 2004/694/BUSP

2004 m. spalio 11 d.

dėl tolesnių priemonių, remiančių veiksmingą Tarptautinio baudžiamojo tribunolo buvusiai Jugoslavijai (TBTBJ) mandato vykdymą

(OL L 315, 2004 10 14, p. 52)

iš dalies keičiami:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	Tarybos sprendimas 2004/767/BUSP 2004 m. lapkričio 15 d.	L 339	16	2004 11 16
►M2	Tarybos sprendimas 2004/900/BUSP 2004 m. gruodžio 22 d.	L 379	108	2004 12 24
►M3	Tarybos sprendimas 2005/148/BUSP 2005 m. vasario 21 d.	L 49	34	2005 2 22
►M4	Tarybos sprendimas 2005/316/BUSP 2005 m. balandžio 18 d.	L 100	54	2005 4 20
►M5	Tarybos sprendimas 2005/426/BUSP 2005 m. birželio 6 d.	L 144	52	2005 6 8
►M6	Tarybos bendroji pozicija 2005/689/BUSP 2005 m. spalio 6 d.	L 261	29	2005 10 7
►M7	Tarybos sprendimas 2005/927/BUSP 2005 m. gruodžio 21 d.	L 337	71	2005 12 22
►M8	Tarybos sprendimas 2006/205/BUSP 2006 m. kovo 10 d.	L 72	16	2006 3 11
►M9	Tarybos sprendimas 2006/484/BUSP 2006 m. liepos 11 d.	L 189	25	2006 7 12
►M10	Tarybos bendroji pozicija 2006/671/BUSP 2006 m. spalio 5 d.	L 275	66	2006 10 6
►M11	Tarybos sprendimas 2007/449/BUSP 2007 m. birželio 28 d.	L 169	75	2007 6 29
►M12	Tarybos bendroji pozicija 2007/635/BUSP 2007 m. spalio 1 d.	L 256	30	2007 10 2

▼B

TARYBOS BENDROJI POZICIJA 2004/694/BUSP

2004 m. spalio 11 d.

dėl tolesnių priemonių, remiančių veiksmingą Tarptautinio baudžiamojo tribunolo buvusiai Jugoslavijai (TBTBJ) mandato vykdymą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 15 straipsnį,

kadangi:

(1) 2004 m. kovo 30 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2004/293/BUSP ([1]), atnaujinančią priemones, remiančias veiksmingą Tarptautinio baudžiamojo tribunolo buvusiai Jugoslavijai (TBTBJ) mandato vykdymą, kurias sudaro įvažiavimo leidimo apribojimai asmenims, užsiimantiems veikla, padedančia laisvėje esantiems asmenims toliau vengti teisingumo už nusikaltimus, už kuriuos TBTBJ jiems pareiškė kaltinimus arba veikiantiems kitu būdu, kuris galėtų kliudyti TBTBJ veiksmingai vykdyti savo mandatą.

(2) Taryba pakartojo, jog reikia sustiprinti pastangas, siekiant perduoti Radovan Karadjic, Ratko Mladic ir Ante Gotovina TBTBJ.

(3) Siekiant papildyti 2003 m. rugpjūčio 28 d. priimtoje Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje (JTSTR) Nr. 1503 rekomenduotas priemones, nukreiptas prieš asmenis, grupes ar organizacijas, padedančius laisvėje esantiems kaltinamiesiems, ir atsižvelgiant į tai, kad šioje rezoliucijoje visų valstybių prašoma sustiprinti jų bendradarbiavimą su TBTBJ, ypač Radovan Karadzic, Ratko Mladic ir Ante Gotovina atžvilgiu, Taryba mano, kad reikia įšaldyti tokių asmenų turtą, įgyvendinant ES bendras pastangas užkirsti kelią bet kokiai jiems teikiamai pagalbai ir perduoti juos TBTBJ.

(4) Taryba atitinkamai atnaujins arba iš dalies pakeis šias priemones, jei asmenys, kuriems taikomas turto įšaldymas, liks laisvėje.

(5) Šioms priemonėms įgyvendinti yra reikalingi Bendrijos veiksmai,

PRIĖMĖ ŠIĄ BENDRĄJĄ POZICIJĄ:

1 straipsnis

1. Įšaldomos visos priede išvardintiems fiziniams asmenims, kuriems TBTBJ pareiškė kaltinimą, priklausančios lėšos ir ekonominiai ištekliai.

2. Priede išvardyti fiziniai asmenys ar kas nors jų naudai, tiesiogiai ar netiesiogiai, negali naudotis jokiomis lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

3. Išimtys gali būti daromos lėšoms ar ekonominiams ištekliams, kurie yra:

a) reikalingi esminėms išlaidoms, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba turto įkeitimą, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;

b) skirti išskirtinai sumokėti pagrįstus profesinius mokesčius ir kompensuoti patirtas išlaidas, susijusias su teisinių paslaugų teikimu;

([1]) OL L 94, 2004 3 31, p. 65.

▼B

c) skirti išskirtinai sumokėti mokesčius arba paslaugų mokesčius už kasdieninį įšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių aptarnavimą ar laikymą;

d) reikalingi ypatingoms išlaidoms.

4. Šio straipsnio 2 dalis netaikoma į įšaldytas sąskaitas pervedamiems:

a) palūkanoms arba kitoms dėl šių sąskaitų atsirandančioms pajamoms arba

b) mokėjimams pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, kurie buvo sudaryti arba atsirado iki dienos, kurią šioms sąskaitoms pradėtos taikyti ribojančios priemonės,

jei tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams toliau taikoma šio straipsnio 1 dalis.

2 straipsnis

Taryba, remdamasi valstybės narės arba Komisijos pasiūlymu, priima reikiamus priede pateikto sąrašo pakeitimus.

3 straipsnis

Siekdama kuo labiau padidinti pirmiau minėtų priemonių poveikį, Europos Sąjunga skatina trečiąsias šalis priimti ribojančias priemones, panašias į pateiktąsias šioje bendrojoje pozicijoje.

4 straipsnis

Ši bendroji pozicija įsigalioja jos priėmimo dieną. Ji taikoma 12 mėnesių. Ji nuolat peržiūrima. Ji atitinkamai atnaujinama arba iš dalies keičiama, jei Taryba mano, kad jos tikslai nebuvo pasiekti.

5 straipsnis

Ši bendroji pozicija skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

▼**M11**

PRIEDAS

1 straipsnyje minėtų asmenų sąrašas

	Asmuo	Motyvas
1.	Pavardė, vardas: HADZIC Goran (vyras) Gimimo data: 1958 m. rugsėjo 7 d. Gimimo vieta: Vinkovci, Kroatija Serbijos pilietis	pareikštas TBTBJ kaltinimas, tebėra laisvėje *Kaltinimas: 2004 m. birželio 4 d.* *Byla Nr. IT-04-75*
2.	Pavardė, vardas: KARADZIC Radovan (vyras) Gimimo data: 1945 m. birželio 19 d. Gimimo vieta: Petnjica, Savnik savivaldybė, Juodkalnija Bosnijos ir Hercegovinos pilietis	pareikšti TBTBJ kaltinimai, tebėra laisvėje *Pirminis kaltinimas: 1995 m. liepos 25 d.; antras kaltinimas: 1995 m. lapkričio 16 d.; pakeistas kaltinimas: 2000 m. gegužės 31 d.* *Byla Nr. IT-95-5/18*
3.	Pavardė, vardas: MLADIC Ratko (vyras) Gimimo data: 1948 m. kovo 12 d. Gimimo vieta: Bozanovici, Kalinovik savivaldybė, Bosnija ir Hercegovina Bosnijos ir Hercegovinos pilietis	pareikšti TBTBJ kaltinimai, tebėra laisvėje *Pirminis kaltinimas: 1995 m. liepos 25 d.; antras kaltinimas: 1995 m. lapkričio 16 d.; pakeistas kaltinimas: 2002 m. lapkričio 8 d.* *Byla Nr. IT-95-5/18*
4.	Pavardė, vardas: ZUPLJANIN Stojan (vyras) Gimimo data: 1951 m. rugsėjo 22 d. Gimimo vieta: Kotor Varos, Bosnija ir Hercegovina Bosnijos ir Hercegovinos pilietis	pareikšti TBTBJ kaltinimai, tebėra laisvėje *Pirminis kaltinimas: 1999 m. gruodžio 17 d.; antras pakeistas kaltinimas: 2004 m. spalio 6 d.* *Byla Nr. IT-99-36-I*